

AS CSC TELEKOM

10714686

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

05.12.2003

LMU

Anne Mazurenko

2002.A.

AASTAARUANNE

JUHATAJA

MIKHAIL RIVSHIN

05-12-2003

Sisukord

1. Tegevusaruanne	lk. 3
2. Juhatuse deklaratsioon	lk. 4
3. Raamatupidamise aastaaruanne	lk. 5
4. Bilanss	lk. 5
5. Kasumiaruanne	lk. 6
6. Raamatupidamise aastaaruande lisad:	lk. 7
7. Lisa nr. 1 Neto realiseerimiskäive tegevusalade lõikes	lk. 7
8. Lisa nr. 2 Riigimaksude võlad	lk. 8
9. Lisa nr. 3 Põhivara	lk. 9
10. Lisa nr. 4 Rahavood	lk. 10
11. Lisa nr. 5 Aktsionäride nimekiri	lk. 11
12. Juhatuse ja nõukogu liikmete allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele	lk. 12

05-12-2003

TEGEVUSARUANNE

AS CSC Telekom alustas oma majandustegevust 2001.a. juulikuus.

Aktsiaseltsi põhitegevuseks on telekommunikatsiooniteenuste ja renditeenuste osutamine.

2002.a. netokäive oli 12 036 773.00 kr.

AS CSC Telekomis töötas 2002 majandusaastal 1 inimene ning

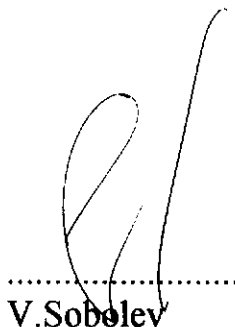
Tema palga kogusumma moodustas 150 547.00 kr.

2002.a. majandustegevuse tulemusena kujunes kasum 235 128.00 kr.

Juhatusel liikmed



M.Rivshin



V.Sobolev

JUHATUSE DEKLARATSIOON

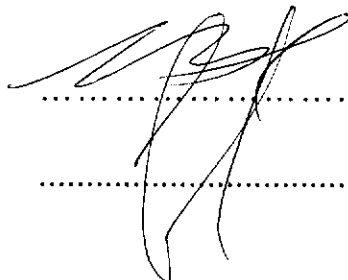
05-12-2003

Käesolevaga deklareerime, et vastutame raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitame, et

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS CSC Telekomi finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
3. kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aastaaruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
4. AS CSC Telekom on jätkuvalt tegutsev.

Juhatuse liikmed

M.Rivshin



30.06.2003

V.Sobolev

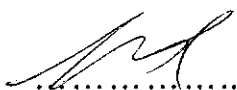
30.06.2003

AS CSC Telekom
10714686

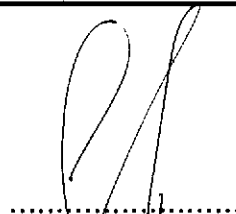
05-12-2003

	Majandusaasta lõpul Seisuga 31.12.2002	Majandusaasta algul Seisuga 01.01.2002
AKTIVA		
1. Kassa ja pangakontod	1 840 126	1 393 276
2. Nõuded ostjate vastu	715 138	77 833
3. Mitmesugused nõuded kokku	5 950 674	4 153 589
3.1. Nõuded tütarettevõtetele	5 567 021	3 789 936
3.2. Muud lühiaja.nõuded	383 653	363 653
4. Ettemakstud tulev.per. kulud kokku	32 652	149 739
4.1. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded		79 694
4.2. Muud ettemakstud tulev.perioodi kulud	32 652	70 045
Käibevara kokku	8 538 590	5 774 437
5. Põhivara	195 774	237 639
5.1.Muu põhivara	256 905	244 814
5.2.Põhivara.kulum	-61 131	-7 175
AKTIVA KOKKU	8 734 364	6 012 076
PASSIVA		
Lühiajalised kohustused kokku	2 694 795	3 307 635
6. Võlakohustused		12 980
7. Võlad hankijatele	879 866	77 401
8. Mitmesugused võlad	1 754 379	3 196 100
9. Maksuvõlad	30 254	13 754
10. Viitvõlad	30 296	7 400
Aktsiakapital aktsiaseltsis kokku	6 039 569	2 704 441
11. Aktsiakapital nimiväärtuses	3 500 000	400 000
12. Aruandeaasta kasum (-kahjum)	235 128	2 304 441
13. Eelmiste per.kasum (-kahjum)	2 304 441	
PASSIVA KOKKU	8 734 364	6 012 076

Juhatuse liikmed



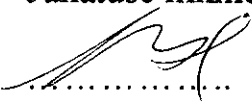
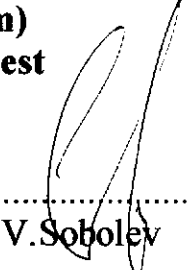
 M.Rivshin



 V.Sobolev

AS CSC Telekom
10714686

05-12-2003

	Kasumiaruanne Seisuga 31.12.2002	Kasumiaruanne Seisuga 31.12.2001
Äritulud		
1. Realiseerimise netokäive	12 036 773	142 502
2. Muud äritulud	80 702	14 760
Äritulud kokku	12 117 475	157 262
Ärikulud		
3. Mitmesugused tegevuskulud	11 807 860	450 999
4. Tööjõu kulud	150 547	44 526
s.h. 4.1. Palgakulu	113 193	33 478
4.2. Sotsiaalmaksud	37 354	11 048
5. Kulum	53 956	7 175
5.1. Inventari ja muu sisseseade kulum	53 956	7 175
6. Muud ärikulud	8 941	400 661
Ärikulud kokku	12 021 304	903 361
Ärikasum (-kahjum)	96 171	-746 099
Finantstulud kokku	186 562	3 017 909
7. Muud intressi ja finantstulud	90 462	3 017 909
8. Erakorraline tulu	96 100	
Finantskulud kokku		32 631
9. Muud intressid ja finantstulud	47 605	32 631
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	235 128	2 304 441
Juhatusel liikmed		
 M. Rivshin	 V. Sobolev	

AS CSC Telekom
10714686

05.12.2003

LISA nr. 1

**Neto realiseerimiskäive tegevusalade- ja turgude
geograafilises lõikes**

1. Neto realiseerimiskäive tegevusalade lõikes

Telekommunikatsiooni teenused 11 389 243

Rendi- ja haldusteenused 647 530

Kokku 12 036 773

2. Neto realiseerimiskäive geograafilises lõikes

Eesti Vabariik 1 803 309
15 %

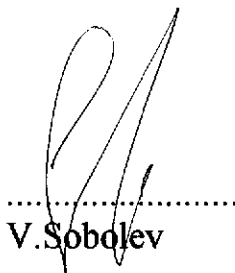
Rootsi Vabariik 10 233 464
85 %

Kokku 12 036 773

Juhatuse liikmed



M.Rivshin



V.Sobolev

AS CSC Telekom
10714686

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

05.12.2003

LISA nr. 2

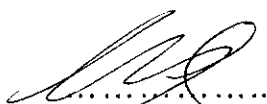
=====

Riigimaksude võlad

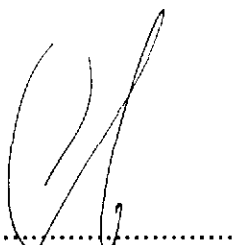
1. Käibemaksu võlg	12 270.00
2. Kinnpeetud tulumaksu võlg	11 492.00
3. Sotsiaalmaksu võlg	15 496.00
4. Ettevõtte tulumaksu võlg	1 794.00
5. Töötuskindlustusmaksu võlg	664.00
6. Käibemaksu viiviste võlg	30.00

Kokku riigimaksude võlad 41 746.00

Juhatuse liikmed



M.Rivshin



V.Sobolev

LISA nr. 3

05-12-2003

PÕHIVARA 2002.a.

Põhivara	Seisuga 01.01.02	Soetatud põhivara	Kulumi arvestus	Seisuga 31.12.02	Jääkväärt. 31.12.02
II Grupp					
Muu inventar	244 814	12 091	53 956	256 905	195 774
Kokku	244 814	12 091	53 956	256 905	195 774

Juhatusel liikmed



M. Rivshin



V. Sobolev

05-12-2003

AS CSC Telekom 10714686

RAHAVOOGUDE ARUANNE. 2002.a.

1. Rahavoogude muutus jooksvast tegevusest.	
1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele.	
1.1.1. Puhaskasum	235,128
1.1.2. Materiaalne ja immateriaalne põhivara amort.	53,956
1.1.3. Kasum, kahjum põhivara müügist	
1.1.4. Kasum, kahjum pikaajalistest kap.mahutustest, arvestatud kapitaliosaluse meetodil	
1.1.5. Kasum, kahjum põhivara mahakandmisest	
Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku 1.1.	289,084
1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest	
1.2.1. Lühiajalistest finantsinvesteeringutest	
1.2.2. Nõuetest ostjatele	-637,305
1.2.3. Mitmesugustest nõuetest	-1,797,085
1.2.4. Aruandeperioodil laekumata tuludest	
1.2.5. Tulevaste perioodi kuludest	117,087
1.2.6. Varudest	
1.2.7. Võlakohustustest	-1,454,701
1.2.8. Ettemaksetest ostjalt	
1.2.9. Hankijatele tasumata võlgadest	802,465
1.2.10. Muudest võlgadest	
1.2.11. Maksuvõlgadest	16,500
1.2.12. Aruandeaasta väljamaksmata kulud-viitvõlad	22,896
1.2.13. Muud tulevaste perioodide kulud	
Kokku: 1.2. Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest	-2,930,143
Rahavoogude muutused jooksvast tegevusest	-2,641,059
Kokku (1.1.+1.2.)	-2,641,059
2.1. Laekumised pikaajaliste finantsinvesteeringute müügist	
2.2. Aruandeaasta pikaajalised finantsinvesteeringud	
2.3. Laekumised põhivara müügist	
2.4. Laekumised põhivara mahakandmisest	
2.5. Kulutused põhivara ostuks	-12,091
2.6. Lõpetamata ehituse kulud	
2.7. Ettemaksed põhivara eest	
Rahavoogude muutused investeerimisest kokku	-12,091
3. Rahavoogude muutused finantseerimisest	
3.1. Saadud pikaajalised laenud	
3.2. Tagasimakstud pikaajalised laenud	
3.3. Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	
3.4. Aktsiakapitali nimiväärtuse suurenemine või vähenemine	3 100 000
3.5. Aazio	
3.6. Müümata oma aktsiad	
3.7. Väljamakstud dividendid	
3.8. Muud möödunud aasta kasumi kulutused	
Rahavoogude muutused finantseerimisest kokku	3,100,000
Rahavoogude muutused kokku (1+2+3)	446,850

Juhatuse liikmed M.Rivshin

V.Sobolev

05.12.2003

AS CSC Telekom
10714686

LISA nr. 5

AS CSC Telekom aktsionäride nimekiri:

Aktsinäri ees- ja
perekonnanimi/ärinimi

Isikukood/
registrikood/
elukoht

Aktsiate arv/nimiväärtus

OU Space Holding

10863759

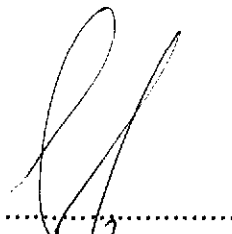
350 000 / 100.00 eek

Peterburi tee 47 11415 Tallinn

Juhatuse liikmed



M.Rivshin



V.Sobolev

05.12.2003

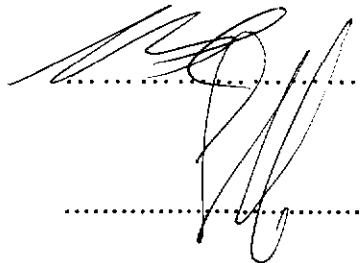
Juhatuse liikme allkiri 2002 majandusaasta aruandele.

Juhatus on koostanud ja kinnitanud 2002 majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, juhatuse deklaratsioonist, raamatupidamisaruandest.

AS CSC Telekomi raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

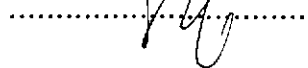
Aktsiaseltsi juhatuse liikmed

Mikhail Rivshin



30.06.2003

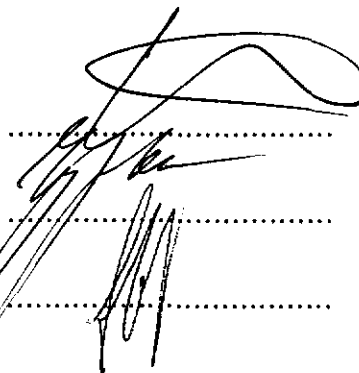
Vladislav Sobolev



30.06.2003

Aktsiaseltsi nõukogu liikmed

Max Rivshin



30.06.2003

Sergei Tsurkin



30.06.2003

Sergei Aartee



30.06.2003